

**La machine ayant été testée avec du café, il est normal d'en trouver des traces dans le moulin.  
Nous garantissons en tout cas que cette machine est neuve**

## **TABLE DES MATIÈRES**

MISES EN GARDE IMPORTANTES .....	26
1 DESCRIPTION DE L'APPAREIL (voir page 3) .....	27
2 CONSIGNES DE SÉCURITÉ .....	27
3 INSTALLATION .....	28
4 PREMIÈRE UTILISATION .....	28
5 MISE EN MARCHÉ ET PRÉCHAUFFAGE .....	29
6 PRÉPARATION DU CAFÉ (AVEC CAFÉ EN GRAINS) .....	29
7 MODIFICATION DE LA QUANTITÉ DE CAFÉ EN TASSE .....	31
8 RÉGLAGE DU MOULIN À CAFÉ .....	31
9 PRÉPARATION DU CAFÉ EXPRESSO AVEC DU CAFÉ PRÉMOULU (PLUTÔT QUE LE CAFÉ EN GRAINS) .....	31
10 SORTIE D'EAU CHAUDE .....	32
11 MODIFICATION DE LA QUANTITÉ D'EAU CHAUDE .....	32
12 PRÉPARATION DU CAPPUCCINO (LAIT MOUSSEUX ET CAFÉ) .....	32
13 PRÉPARATION DU LATTE MACCHIATO OU DU CAFÉ AU LAIT .....	33
14 PRÉPARATION DU LAIT MOUSSEUX ET DU LAIT CHAUD (SANS CAFÉ) .....	33
15 MODIFICATION DE LA QUANTITÉ DE CAFÉ ET DE LAIT POUR LE CAPPUCCINO/ LATTE MACCHIATO/ CAFÉ AU LAIT .....	34
16 NETTOYAGE ET ENTRETIEN .....	34
16.1 NETTOYAGE DE L'APPAREIL .....	34
16.2 NETTOYAGE DE L'INFUSEUR .....	34
16.3 NETTOYAGE DU RÉSERVOIR DE LAIT .....	36
17 MODIFICATION ET PROGRAMMATION DES PARAMÈTRES DU MENU .....	36
17.1 PROGRAMMATION DE L'HORLOGE .....	36
17.2 PROGRAMMATION DE L'HEURE DE MISE EN MARCHÉ AUTOMATIQUE .....	36
17.3 DÉTARTRAGE .....	37
17.4 MODIFICATION DE LA TEMPÉRATURE DU CAFÉ .....	38
17.5 MODIFICATION DE LA DURÉE DE LA MISE EN MARCHÉ .....	38
17.6 PROGRAMMATION DE LA DURETÉ DE L'EAU .....	38
17.7 RETOUR AUX PROGRAMMATIONS D'USINE .....	38
17.8 BIP ON/OFF .....	39
18 MODIFICATION DE LA LANGUE .....	39
19 EXPLICATION DE L'AFFICHAGE ET QUOI FAIRE .....	40
20 PROBLÈMES SOLUBLES AVANT DE CONTACTER L'ASSISTANCE TECHNIQUE .....	41
GARANTIE LIMITEE .....	43

# MISES EN GARDE IMPORTANTES

Quelques précautions sont nécessaires lors de l'utilisation d'appareils électriques. En particulier :

- Veuillez lire attentivement les directives.
- Assurez-vous que le voltage de votre système électrique corresponde à celui indiqué sur le dessous de l'appareil.
- Ne toucher pas aux surfaces chaudes, utiliser les poignées.
- Pour des raisons de sécurité contre les chocs électriques, ne pas immerger le cordon, la base contenant la fiche ou la bouilloire dans l'eau ou tout autre liquide.
- Garder hors de la portée des enfants, et ne laisser jamais l'appareil en marche sans supervision.
- Retirer la fiche de la prise électrique lorsque l'appareil n'est pas en marche et avant de le nettoyer.
- Ne jamais mettre l'appareil en marche si le cordon ou la fiche sont abîmés, après une défec-tuosité de l'appareil ou après que l'appareil ait été endommagé de quelque manière que ce soit. Référez-vous au centre d'assistance le plus près de chez vous pour tous problèmes et réparations.
- L'utilisation d'accessoires non autorisés par le fabricant pourrait causer un incendie, choc électrique ou une blessure.
- Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
- Ne pas laisser le cordon d'alimentation pendre de la table ou de la surface de travail pour éviter l'enchevêtrement ou des chutes accidentelles.
- Ne pas garder l'appareil et les parties électriques près de brûleurs électriques, fours chauds ou à gaz.
- Brancher la fiche à la prise. Pour la retirer, éteindre l'appareil et débrancher la fiche.
- Ne pas utiliser l'appareil pour d'autres fonctions que celles indiquées. L'appareil doit être destiné à l'usage domestique seulement. Le fabricant ne sera pas tenu responsable pour dommages causés par un mauvais usage, mauvais traitement ou négligence.

**ATTENTION : Pour éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas retirer la partie supérieure. Aucune partie interne ne doit être manipulée par l'utilisateur. Les réparations doivent être faites par un centre d'assistance autorisé!**

## CONSERVEZ CES DIRECTIVES.

CET APPAREIL EST DESTINÉ À L'USAGE DOMESTIQUE SEULEMENT

### CORDON SPECIAL

(seulement pour états unis)

- L'appareil est muni d'un cordon d'alimentation court (ou bien un cordon d'alimentation détachable) pour réduire les risques d'enchevêtrement et la possibilité de trébucher sur un cordon plus long.
- Des cordons d'alimentation détachables plus longs ou des fils de rallonge sont également disponibles; il faut cependant les utiliser avec précaution.
- Si l'on utilise un cordon long détachable ou une rallonge, les spécifications électriques du cordon ou de la rallonge doivent être au moins de la même valeur que celles de l'appareil. Si l'appareil est équipé d'une mise à terre, la rallonge doit être de même un cordon à trois fils avec terre, et le cordon long doit être rangé de telle façon qu'il ne soit pas étalé sur le comptoir ou sur la table, où il pourrait être tiré par les enfants, ou sur lequel on pourrait trébucher.
- Votre produit est muni d'une fiche polarisée de courant alternatif (à savoir une fiche ayant une dent plus large que l'autre). Cette fiche ne peut être enfoncée dans la prise que dans une seule position. Il s'agit d'une mesure de sécurité. Si vous ne pouvez pas enfoncer complètement la fiche dans la prise essayez de la tourner. Si malgré tout vous ne pouvez pas encore la brancher, demandez à un électricien de remplacer la prise obsolète. Ne pas annuler la sécurité de la fiche polarisée.

## 1 DESCRIPTION DE L'APPAREIL (VOIR PAGE 3)

---

- A. Bouton de réglage du degré de mouture
- B. Réservoir de grains à café
- C. Couvercle du réservoir de grains à café
- D. Couvercle central du café moulu
- E. Range-mesure à café
- F. Appui chauffe-tasses
- G. Entonnoir pour le café moulu
- H. Couvercle du réservoir lait/Dispositif d'émulsion lait
- I. Tube de sortie de lait mousseux
- J. Plongeur lait
- K. Gicleur
- L. Réservoir d'eau (amovible)
- M. Réservoir de lait
- N. Cordon d'alimentation électrique
- O. Plateau appui-tasses
- P. Mesure à café pour le café prémoulu
- Q. Égouttoir (amovible)
- R. Buse d'eau chaude
- S. Volet de service
- T. Réservoir (amovible) pour les résidus de café
- U. Buse de café (réglable en hauteur)
- V. Tiroir mobile
- W. Infuseur
- X. Panneau de commande

### Panneau de commande

*Certaines touches du tableau ont une double fonction : elle est signalée entre parenthèses, dans la description.*

1. Touche ON/OFF
2. Écran
3. Touche sortie 1 café court
4. Touche sortie 2 cafés courts
5. Touche sortie 1 café allongé
6. Touche sortie 2 cafés allongés
7. Touche sortie 1 café au lait (ou lait chaud si enfoncé 2 fois consécutives)
8. Touche sortie 1 latte macchiato (ou lait mousseux si enfoncé 2 fois consécutives)
9. Touche sortie 1 cappuccino (ou lait mousseux si enfoncé 2 fois consécutives)
10. Touche pour sélectionner le goût du café ou la préparation avec du café prémoulu. (Touche OK pour confirmer les modifications de programmation du menu.)
11. Touche sortie d'eau chaude. (Touche SET pour modifier la programmation du menu.)
12. Touche pour effectuer le rinçage. (Touche  pour modifier la programmation du menu.)
13. Touche **P** pour entrer dans le menu de l'appareil. (Touche **ESC** pour sortie du menu.)

## 2 CONSIGNES DE SÉCURITÉ

---

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER CES DIRECTIVES!

- Cette machine est conçue pour 'faire du café expresso' et pour 'réchauffer des boissons'. Attention aux brûlures provoquées par les jets d'eau chaude ou de vapeur, ou par un usage impropre de l'appareil.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique seulement. Tout autre usage est considéré comme impropre donc dangereux.
- Le fabricant ne peut pas être tenu responsable pour d'éventuels dommages découlant d'usages impropres, erronés et irraisonnés.
- Pendant l'utilisation éviter de toucher les surfaces chaudes de l'appareil. Utiliser les poignées ou les boutons.
- Ne jamais toucher à l'appareil avec les mains ou les pieds mouillées ou humides.
- Ne jamais laisser les enfants ou les personnes handicapées utiliser cet appareil sans surveillance.
- Ne jamais laisser les enfants jouer avec cet appareil.
- En cas de panne ou de mauvais fonctionnement de l'appareil, débranchez-le et n'y touchez plus. Pour toute réparation, adressez-vous exclusivement à un Centre d'assistance autorisé par le fabricant et exigez des pièces détachées d'origine. Ne pas respecter ces conseils risque de compromettre la sécurité de l'appareil.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un centre de services techniques afin d'éviter tout risque.

### 3 INSTALLATION

- Après avoir déballé l'appareil, assurez-vous qu'il soit intact. En cas de doutes, ne l'utilisez pas et adressez-vous à un spécialiste.
- Les emballages de cet appareil (sacs en plastique, polystyrène expansé, etc.) sont des sources de danger potentielles. Ne jamais les laisser à la portée des enfants !
- Veuillez positionner l'appareil sur une surface de travail éloignée des robinets, des éviers et loin des sources de chaleur.
- Après avoir positionné l'appareil sur une surface de travail, assurez-vous de laisser un espace d'environ 5 cm sur les côtés de l'appareil, de même que l'arrière et un espace de 20 cm au-dessus de la cafetière.
- Ne jamais installer la machine dans un environnement qui peut atteindre une température inférieure ou égale à 0 °C (si l'eau gèle, l'appareil pourrait être endommagé).
- Vérifiez que la tension du secteur corresponde à celle indiquée sur la plaque de l'appareil. Brancher l'appareil exclusivement sur une prise de courant ayant une intensité minimale de 10 A et munie d'une mise à la terre efficace. Le fabricant n'est pas tenu responsable des éventuels dégâts découlant du manque de mise à la terre.
- En cas d'incompatibilité entre la prise et la fiche de l'appareil, consultez un électricien pour remplacer la prise.
- Le cordon d'alimentation de cet appareil ne doit jamais être remplacé par l'utilisateur car ceci requiert des outils spéciaux. Si le cordon est endommagé, ou pour le remplacer, consultez exclusivement un centre d'assistance autorisé du fabricant de sorte à éviter tout risque.
- Nous recommandons de mesurer tout de suite la dureté de l'eau, en suivant la procédure illustrée au paragraphe 17.6. La machine a été contrôlée en usine avec du café, il est donc normal d'en trouver des traces dans le moulin. Nous garantissons tout de même que cette machine est neuve.

Pour apprendre à utiliser correctement la machine, il est nécessaire, la première fois, de suivre les directives fournies étape par étape aux paragraphes suivants.

### 4 PREMIÈRE UTILISATION

1. Il est nécessaire de sélectionner la langue dès la première utilisation.  
Pour programmer la langue française, branchez la fiche du cordon sur la prise de courant et attendez que le message suivant soit affiché :

*APPUYER SUR OK PROGRAMMER FRANÇAIS*

Lorsque le message est affiché, enfoncez la touche **OK** pendant au moins 3 secondes (fig.1) jusqu'à entendre un « BIP » (fig.1) et que le message suivant s'affiche:

*FRANÇAIS PROGRAMMÉ*

La machine affichera le message de programmation advenue en français. Si par erreur vous sélectionnez une autre langue, suivez les directives au chapitre 18 pour programmer la langue désirée.

2. Après 5 secondes, la machine affichera

*REPLIR LE RÉSERVOIR*

Pour remplir le réservoir d'eau, sortez-le (fig.2), rincez-le et remplissez-le avec de l'eau fraîche sans passer la ligne MAX.

Remplacez le réservoir en l'enfonçant complètement.

3. Placer une tasse sous la buse d'eau chaude (fig.3). L'appareil affiche maintenant le message

*APPUYER SUR OK*

4. Appuyer sur la touche **OK** (fig.1) et un peu d'eau sort de la buse.
5. La machine affiche le message:

*ARRÊTEZ COURS VEUILLEZ PATIENTER*

Puis s'éteint.

6. Remplir le récipient avec du café en grains (fig.5) en faisant attention de ne pas dépasser la ligne "MAX".

**ATTENTION:** Pour éviter les mauvais fonctionnements, évitez d'introduire du café prémoulu ou lyophilisé, des grains caramélisés et tout objet pouvant détériorer l'appareil.

## 5 MISE EN MARCHÉ ET PRÉCHAUFFAGE

1. Appuyez sur le bouton  (fig. 6), la machine affichera le message :

RÉCHAUFFAGE VEUILLEZ PATIENTER

Pour indiquer que l'appareil est en préchauffage.

2. Lorsque le préchauffage est complété, la machine affiche le message:

RINÇAGE VEUILLEZ PATIENTER

Et un rinçage est exécuter automatiquement (un peu d'eau chaude rince les buses et est amassé dans l'égouttoir).

**Conseil :** pour réchauffer un café court (moins de 60 CC), versez d'abord dans la tasse cette eau de rinçage. Laissez-la quelques secondes dans la tasse afin de préchauffer celle-ci et videz-la.

3. La machine affiche le message qu'elle est prête:

MACHINE PRÊTE GOÛT NORMAL

## 6 PRÉPARATION DU CAFÉ (AVEC CAFÉ EN GRAINS)

1. La machine est programmée en usine pour préparer du café au goût normal. Il est possible d'exiger un café au goût extra-léger, léger, fort, ou extra-fort. Pour sélectionner la saveur désirée, appuyez sur la touche  (fig.1): le goût désiré du café est affiché sur l'écran.
2. Placez une tasse sous les buses si vous souhaitez 1 café (fig. 7) ou 2 tasses pour 2 cafés (fig. 8). Pour obtenir une meilleure crème, approchez la buse du café le plus près possible de la tasse (fig.9).
3. Appuyez sur le bouton  si vous souhaitez un café court (fig. 10) ou sur le bouton  pour un café allongé. Si, par contre, vous désirez faire 2 cafés appuyer sur la touche   pour deux cafés courts ou la touche   pour deux cafés allongés.

**Si vous désirez modifier la quantité de café que la machine coule automatiquement dans la tasse, suivez les instructions du chapitre 7.**

(La machine mou maintenant les grains et fait couler le café dans la tasse. Dès que la quantité de café programmée est atteinte, la machine arrête automatiquement la sortie de café et éjecte la pastille usée dans le tiroir à résidus).

4. Après quelques secondes, la machine affichera à nouveau le message indiquant qu'elle est prête et vous pourrez préparer un autre café.
5. Pour éteindre la machine, appuyez sur la touche  .  
(Avant d'éteindre, la machine se rince automatiquement: un peu d'eau chaude rince les buses et est amassé dans l'égouttoir. Faites attention de ne pas vous brûler).

**REMARQUE 1:** Si le café s'écoule goutte à goutte ou ne sort pas complètement, le moulin en marche, tournez le bouton du réglage de la mouture (fig.11) d'un cran vers le numéro 7 (voir chap. 8). Tournez d'un cran à la fois jusqu'à l'obtention d'un débit satisfaisant.

**REMARQUE 2 :** Si le café sort trop rapidement et que la crème n'est pas satisfaisante, tournez le bouton du réglage de la mouture (fig.11) d'un cran vers le numéro 1 (voir chap. 8). Attention de ne pas trop tourner le bouton de réglage de la mouture car si vous devez faire 2 tasses de café, le café risquerait de couler goutte à goutte.

**REMARQUE 3:** *Recommandations pour un café plus chaud:*

- Si, la machine à peine en marche, vous voulez une tasse de café court (moins de 60 CC) utilisez l'eau chaude du rinçage pour préchauffer les tasses.
- Si par contre, plus de 2/3 de minute se sont écoulées depuis le dernier café coulé, avant de demander un autre café, il est préférable de réchauffer l'infuseur en appuyant sur la touche  (fig.12).
- Laisser couler l'eau dans l'égouttoir, ou utiliser cette eau pour remplir la tasse que vous utiliserez ensuite pour le café afin de la préchauffer.
- Évitez les tasses épaisses car elles absorbent trop de chaleur, à moins qu'elles ne soient préchauffées.
- Utilisez des tasses que vous aurez préchauffées en les rinçant à l'eau chaude ou en les laissant pendant au moins 20 minutes posées sur le chauffe-tasses du couvercle de la machine en marche.

**REMARQUE 4:** Pendant que le café coule, vous pouvez interrompre la sortie à tout moment en appuyant sur l'une des touches de sortie café (fig.10).

**REMARQUE 5:** Dès que le café cesse de couler, si vous désirez augmenter la quantité de café dans la tasse, vous n'avez qu'à enfoncer une des touches de sortie café (fig.10) afin d'obtenir la quantité désirée (cette opération doit être effectuée dans les 3 secondes après que le café ait terminé de couler).

**REMARQUE 6:** quand l'écran affiche le message:

#### REEMPLIR LE RÉSERVOIR

et émet un « BIP » double, vous devez remplir le réservoir d'eau sinon la machine ne coulera pas le café. (Quand le message est affiché, il est normal qu'il reste encore un peu d'eau dans le réservoir)

**REMARQUE 7:** Tous les 14 cafés individuels (ou 7 doubles) la machine affiche le message:

#### VIDER LE TIROIR À RÉSIDUS

et émet un « BIP » double, pour avertir que le tiroir est plein et doit être vidé et nettoyé. Tant que le tiroir n'est pas vidé et nettoyé, le message reste affiché et il est impossible de faire le café. Pour procéder au nettoyage, ouvrez le volet de service sur le devant, en tirant la poignée (fig. 13) sortez l'égouttoir (fig. 14) videz-le et nettoyez-le.

Videz et nettoyez soigneusement le tiroir à résidus en éliminant toutes les accumulations sur le fond.

**IMPORTANT:** quand vous sortez l'égouttoir, **VIDEZ TOUJOURS** le tiroir à résidus, même s'il n'est pas plein. Si cette opération n'est pas effectuée il est possible que pendant l'utilisation suivante le tiroir se remplisse plus que d'habitude et que la machine d'engorge.

**REMARQUE 8:** Vous ne devez jamais extraire le réservoir d'eau pendant que le café s'écoule. En fait, si cela advenait, la machine ne pourrait plus faire de café et afficherait le message:

#### MOULURE TROP FINE RÉGLER LE MOULINET

#### INSÉRER BUSE ET APPUYER SUR OK

Pour redémarrer la machine, insérez la buse à eau (fig. 4), appuyez sur OK et laissez couler l'eau pendant quelques secondes.

**Lors de la première utilisation, il faudra faire 4 ou 5 cafés et un cappuccino avant d'obtenir un résultat satisfaisant.**

**Quand une anomalie se produit, n'appellez pas le service d'assistance immédiatement.**

Le problème peut la plupart du temps être réglé en suivant les directives indiquées dans les paragraphes 19 et 20.

Si ces directives ne suffisent pas, nous recommandons d'appeler le numéro indiqué à la page 2 de l'annexe. Si votre pays n'est pas sur la liste, appelez au numéro indiqué sur la garantie.

## 7 MODIFICATION DE LA QUANTITÉ DE CAFÉ EN TASSE

La machine a été préprogrammée à l'usine pour produire automatiquement les quantités de café suivantes :

- café court, si vous appuyez sur la touche ☕
- café allongé, si vous appuyez sur la touche ☕
- deux cafés courts, si vous appuyez sur la touche ☕☕
- deux cafés allongés, si vous appuyez sur la touche ☕☕

Si vous désirez modifier ces quantités, procédez de la façon suivante :

- appuyez pendant au moins 8 secondes sur la touche ☕ (ou ☕ ou ☕☕ ou ☕☕) dont vous désirez modifier la quantité jusqu'à ce que l'écran affiche le message "PROG. QUANTITÉ" et que la machine commence à couler le café ;
- quand le café dans la tasse atteint le niveau désiré, appuyez encore une fois sur la même touche pour mémoriser la nouvelle quantité. La machine émet un double bip pour confirmer.

La machine est alors reprogrammée selon les nouvelles dispositions et l'écran affichera "MACHINE PRÊTE" :

## 8 RÉGLAGE DU MOULIN À CAFÉ

Le moulin ne doit pas être réglé, tout au moins au début, car il est préréglé en usine pour que le café coule correctement.

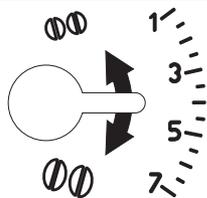
Cependant, si après les premiers cafés, le café coule trop rapidement ou trop lentement (goutte à goutte) vous devrez faire les corrections appropriées grâce au bouton de réglage du degré de mouture (fig. 11).

Pour obtenir une sortie plus rapide du café (sans gouttes), tournez le bouton d'un cran (égal à un turet) vers le numéro 7.

Pour une sortie plus lente qui produira une crème plus belle, tournez d'un cran vers le numéro 1.

Il faudra attendre au moins deux cafés avant d'obtenir les effets de la correction.

**Le bouton de réglage doit être tourné seulement quand le moulin à café est en marche.**



*Pour que le café coule plus lentement et que la crème soit plus belle, tournez d'un cran vers le numéro 1 (=café moulu plus fin).*

*Pour que le café coule plus vite (et non goutte à goutte), tournez d'un cran vers le numéro 7 (=café moulu plus gros).*

## 9 PRÉPARATION DU CAFÉ EXPRESSO AVEC DU CAFÉ PRÉMOULU (PLUTÔT QUE LE CAFÉ EN GRAINS)

**La machine ayant été testée avec du café, il est normal d'en trouver des traces dans le moulin. Nous garantissons en tout cas que cette machine est neuve**

- Pour sélectionner la fonction café prémoulu (et commuter ainsi le fonctionnement du moulin à café) appuyez à plusieurs reprises sur la touche ☕/☕/OK (fig. 16) jusqu'à ce que soit affiché le message clignotant

### MACHINE PRÊTE - MOUTURE

Soulevez le couvercle central, versez dans l'entonnoir une mesure de café prémoulu (fig. 15) et procédez en suivant les indications du paragraphe 6. REMARQUE: Il est possible de couler un seul café à la fois en appuyant sur la touche ☕ ou ☕.

- Si, après avoir fait fonctionner la machine avec du café prémoulu, vous désirez revenir à l'utilisation avec des grains, vous devrez désactiver la fonction café prémoulu en appuyant sur la touche ☕/☕ et le moulin à café pourra à nouveau fonctionner.

**REMARQUE 1:** Évitez d'introduire du café prémoulu quand la machine est arrêtée, il se disperserait à l'intérieur.

**REMARQUE 2:** Ne versez jamais plus de 1 mesure à café, autrement la machine ne fera pas de café et la mouture sera dispersée à l'intérieur de la machine et la salira ou alors le café coulera goutte à goutte.



**REMARQUE 3:** Pour doser la quantité de café, utilisez seulement le verre gradué fourni avec l'appareil.

**REMARQUE 4:** Insérez seulement du café prémoulu pour machines à café expresso dans l'entonnoir. Ne versez jamais de café en grains, lyophilisé, ni rien qui pourrait détériorer la machine.

**REMARQUE 5:** Si vous avez versé plus d'une mesure de café prémoulu et qu'il bouche l'entonnoir, faites-le descendre à l'aide d'un couteau (fig. 16) puis retirez et nettoyez l'infuseur et la machine en suivant les indications du paragraphe 16.2 "Nettoyage de l'infuseur".

## 10 SORTIE D'EAU CHAUDE

- Assurez-vous de toujours vérifier que la machine est prête à utiliser.
- Assurez-vous que la buse à eau chaude est accrochée au gicleur (fig. 4);
- Placez un récipient sous la buse (fig. 3).
- Appuyez sur  (fig.17).

La machine affiche le message.

### EAU CHAUDE

Et l'eau chaude coule et remplit le récipient. (Il est recommandé de ne pas couler d'eau chaude pendant plus de deux minutes consécutives). Pour interrompre, appuyez sur la touche  La machine arrêtera automatiquement l'eau, une fois qu'elle aura obtenu la quantité d'eau chaude programmée.

## 11 MODIFICATION DE LA QUANTITÉ D'EAU CHAUDE

La machine est préprogrammée en usine pour couler automatiquement 250 ml d'eau chaude.

Si vous souhaitez modifier cette quantité, suivez les directives ci-dessous:

- Assurez-vous que la buse à eau est accrochée (fig. 4).
- Placez un récipient sous la buse (fig. 3).
- Appuyez pendant au moins 8 secondes sur la touche  (fig.17) jusqu'à ce que l'appareil émette un BIP sonore et relâchez-la. La machine affiche le message :

### EAU CHAUDE PROG. QUANTITÉ

Et l'eau chaude coulera de la buse.

- Lorsque l'eau chaude atteint le niveau souhaité, appuyez une autre fois sur le bouton  pour mémoriser la nouvelle quantité; l'appareil émet un « BIP » double. (Il est recommandé de ne pas couler d'eau chaude pendant plus de deux minutes consécutives).

## 12 PRÉPARATION DU CAPPUCCINO (LAIT MOUSSEUX ET CAFÉ)

- Sélectionnez le goût du café que vous désirez utiliser pour préparer le cappuccino, en appuyant sur la touche  **OK** (fig. 1)
- Enlevez le couvercle du réservoir à lait.
- Remplir le réservoir avec environ 100 grammes de lait pour chaque cappuccino que vous désirez préparer (fig. 18), ne dépassez pas le niveau MAX (correspondant à 800 ml environ) imprimé sur le réservoir. Il est préférable d'utiliser du lait écrémé ou partiellement écrémé à peine sorti du réfrigérateur (environ 5°C).
- Prenez soin que le plongeur lait soit bien inséré dans la position appropriée conçue sur le fond du couvercle du réservoir lait (fig.19), puis remplacez le couvercle sur le réservoir lait et tournez-le complètement dans le sens antihoraire.
- Placez le curseur du réservoir lait à la position **2** (fig. 20).
- Retirez la buse d'eau chaude (fig. 21) et accrochez le réservoir lait au gicleur. L'appareil émettra un BIP (fig.22).
- Mettez le tube d'où sort le lait comme à la fig. 23 et posez une tasse suffisamment grande sous la buse à café et sous le tube à lait (fig. 23).
- Appuyez sur la touche **CAPPUCCINO** (fig. 24). La touche s'éclaire et la machine affiche le message :

### CAPPUCCINO CURSEUR RÉSERVOIR EN POSITION 2

Assurez-vous que le curseur sur le couvercle du réservoir lait soit positionné sur le même numéro que celui indiqué à l'écran.

Après quelques secondes, le lait mousseux sort du tube de sortie du lait et remplit la tasse placée en-dessous. Le lait s'arrête de couler automatiquement et le café commence à couler.

**REMARQUE 1:** Pendant la préparation du cappuccino, vous pouvez arrêter la sortie de lait mousseux ou de café, en appuyant sur la touche **CAPPUCCINO**.

**REMARQUE 2:** Si, pendant la sortie de lait mousseux, le réservoir se vide complètement, décrochez-le et ajoutez du lait. Raccrochez-le et appuyez sur la touche **CAPPUCCINO** pour demander à nouveau un cappuccino.

**REMARQUE 3:** Pour garantir le nettoyage et l'hygiène du compartiment à lait, une fois les derniers cappuccinos faits, procédez au nettoyage des conduits internes du couvercle du réservoir à lait:

- Placez un récipient sous le tube de sortie de lait;
- Appuyez sur la touche **CLEAN** située sur le couvercle du réservoir à lait et maintenez-la pendant au moins 8 secondes. La machine affiche le message:

#### *NETTOYAGE EN COURS*

Une fois le nettoyage terminé, enlever le réservoir lait et mettez-le au frigo. Il n'est pas recommandé de laisser le lait hors du réfrigérateur pendant plus de 15 minutes.

**REMARQUE 4:** Si vous désirez modifier les quantités de café ou de lait mousseux que la machine fait couler automatiquement dans la tasse, procédez comme décrit au chap. 15.

### **13 PRÉPARATION DU LATTE MACCHIATO OU DU CAFÉ AU LAIT**

- Préparez la machine comme pour la préparation du cappuccino.
- Avant d'attacher le réservoir lait au gicleur, placez le curseur à la position 2 si vous désirez faire un LATTE MACCHIATO (touche **LATTE**) ou en position 3 si vous désirez le café au lait (touche **ITALIAN MACCHIATO**) (FIG. 26). Si la mousse n'est pas satisfaisante, déplacez légèrement le curseur afin d'obtenir le type de mousse désirée.
- Appuyez sur la touche **LATTE** (fig. 27). La touche s'allume et la machine affiche le message :

*LATTE CURSEUR RÉSERVOIR EN POSITION 1*

ou

- Appuyez sur la touche **ITALIAN MACCHIATO** (fig. 28). La touche s'allume et la machine affiche le message:

*ITALIAN MACCHIATO CURSEUR RÉSERVOIR EN POSITION 2*

et après quelques secondes, le lait mousseux s'écoule du tube de sortie du lait et remplit la tasse placée en-dessous. (La sortie du lait s'arrête automatiquement).

### **14 PRÉPARATION DU LAIT MOUSSEUX ET DU LAIT CHAUD (SANS CAFÉ)**

Pour obtenir un lait mousseux sans café ou un lait chaud sans café, placez le curseur du couvercle à la position désirée (1-2-3) et appuyez 2 fois consécutives (deux secondes) sur les touches **CAPPUCCINO** ou **LATTE** ou **ITALIAN MACCHIATO**

## 15 MODIFICATION DE LA QUANTITÉ DE CAFÉ ET DE LAIT POUR LE CAPPUCCINO/LATTE MACCHIATO/ CAFÉ AU LAIT

La machine a été préprogrammée à l'usine pour produire automatiquement des quantités de café ou de lait normales. Si vous souhaitez modifier ces quantités, procédez de la façon suivante :

- Versez du lait dans le réservoir jusqu'au niveau maximal indiqué à l'intérieur de celui-ci.
- Appuyez sur la touche correspondante à la préparation que vous désirez modifier (**CAPPUCCINO/ LATTE/ ITALIAN MACCHIATO**) pendant au moins 8 secondes jusqu'à ce que la machine émette un "BIP" et que la machine affiche le message:

**LAIT POUR .PROG. QUANTITÉ**

Relâchez la touche. Le lait commence à couler.

- Dès que la quantité de lait désirée est atteinte, mémorisez-la en appuyant à nouveau sur la touche précédemment sélectionnée. Le lait arrête de couler. (L'appareil émet un BIP).
- Après quelques secondes, la machine coule le café dans la tasse et affiche le message:

**CAFÉ POUR .PROG. QUANTITÉ**

- Dès que la quantité de café désirée est obtenue, mémorisez-la en appuyant à nouveau sur la touche précédemment sélectionnée. Le café s'arrête de couler et un double "BIP" confirme la mémorisation des nouveaux paramètres.

À ce moment la machine est reprogrammée selon les nouveaux paramètres et affiche le message 'MACHINE PRÊTE'.

## 16 NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Avant d'exécuter toutes opérations de nettoyage, laissez la machine refroidir et débranchez-la. N'immergez jamais la machine dans l'eau: c'est un appareil électrique! Pour nettoyer la machine, évitez les solvants, les détergents abrasifs et l'alcool. Un chiffon doux et humide suffit. Aucun composant de l'appareil ne peut passer au lave-vaisselle.

### 16.1 Nettoyage de la machine

Nettoyez le tiroir à résidus chaque fois qu'il doit être vidé (voir les directives à la remarque 6 du chapitre 7).

Il est aussi recommandé de nettoyer le réservoir d'eau fréquemment.

L'égouttoir est doté d'un indicateur (rouge) de niveau d'eau.

Quand l'indicateur commence à se voir (quelques millimètres sous l'égouttoir) il faut vider le bac et le nettoyer.

Vérifiez de temps en temps si les trous de la buse d'où sort le café ne sont pas bouchés.

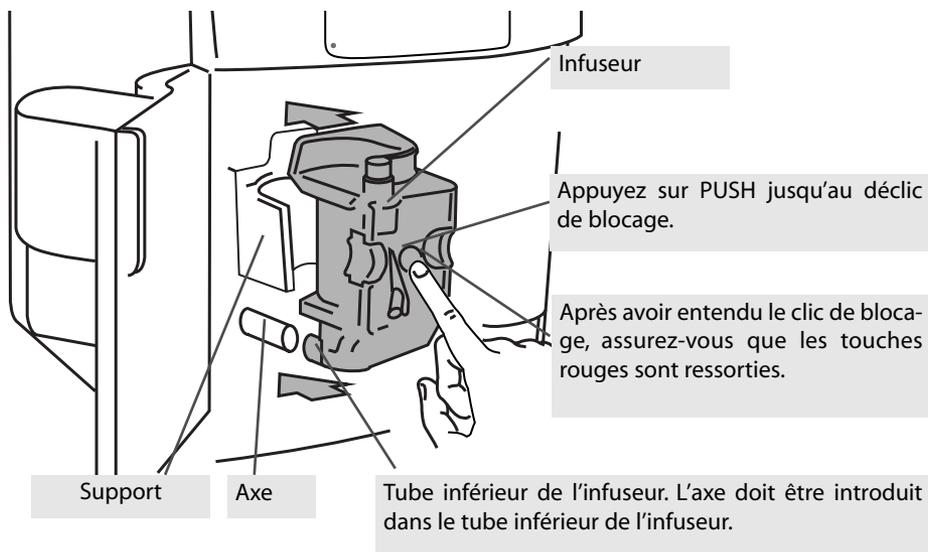
Pour les déboucher, raclez avec une épingle le dépôt de café sec qui s'est accumulé (fig. 29).

Nettoyez le gicleur régulièrement avec une éponge comme à la fig. 30.

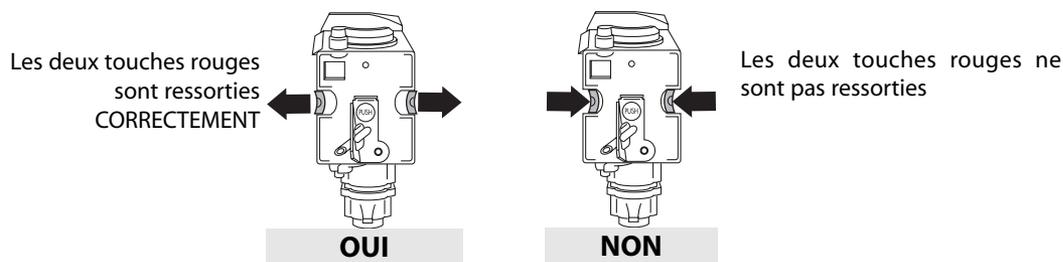
### 16.2 Nettoyage de l'infuseur

L'infuseur doit être nettoyé de temps en temps pour éviter qu'il se remplisse de dépôts de café (qui pourraient résulter en un mauvais fonctionnement). Pour le nettoyer, procédez comme suit:

- éteignez la machine en appuyant sur la touche ① (fig.6) (sans débrancher) et attendre que l'écran s'éteigne;
- Ouvrez le volet de service (fig.13);
- enlevez l'égouttoir et le tiroir à résidus (fig.14) et nettoyez-les;
- appuyez de chaque coté et vers le centre sur les deux touches rouges de déblocage de l'infuseur (fig. 31) et tirez vers l'extérieur pour l'extraire ;
- ATTENTION : L'INFUSEUR PEUT SEULEMENT ÊTRE EXTRAIT LORSQUE LA MACHINE EST ÉTEINTE. SI VOUS ESSAYEZ DE LE RETIRER QUAND LA MACHINE EST EN MARCHE, VOUS RISQUEZ DE L'ABÎMER SÉRIEUSEMENT.
- Lavez l'infuseur sous le robinet, sans détergent. Ne le passez jamais au lave-vaisselle ;
- nettoyez soigneusement l'intérieur de la machine. -Pour retirer le café déposé à l'intérieur, grattez avec une fourchette en bois ou en plastique et aspirez tous les résidus (fig. 32).
- Remontez l'infuseur en l'introduisant sur les parois latérales du support interne et sur l'axe en bas puis appuyez sur le symbole PUSH jusqu'au dé clic de blocage.



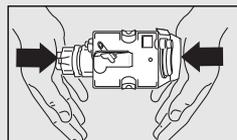
Assurez-vous que les deux touches rouges sont ressorties, autrement vous ne pourrez pas refermer le volet.



- remplacez le tiroir à résidus et l'égouttoir;
- fermez le volet de service.

**REMARQUE 1:** Si l'infuseur n'est pas replacé correctement jusqu'au dé clic de blocage et si les touches rouges ne sont pas ressorties correctement, le volet de service ne se refermera pas.

**REMARQUE 2:** si l'infuseur est difficile à insérer, il est nécessaire (avant de l'insérer) de l'amener à la bonne dimension en appuyant fort sur le bas et sur le haut en même temps (voir figure 31).

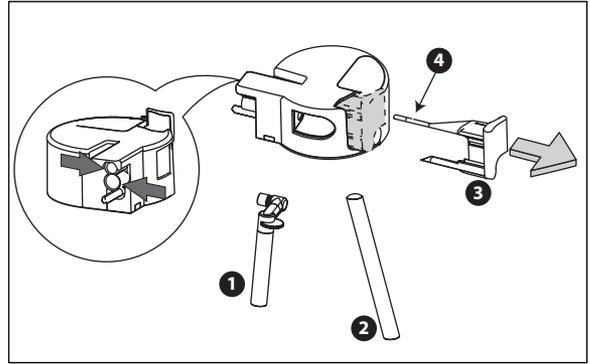


**REMARQUE 3:** si l'infuseur est encore difficile à insérer, laissez-le hors de la machine, refermez le volet de service, débranchez le cordon d'alimentation et rebranchez-le. Attendez que l'écran s'éteigne, après l'autodiagnostic, ouvrez le volet et réinsérez l'infuseur.

### 16.3 Nettoyage du réservoir à lait

Procédez comme suit:

- Retirez la buse à lait et le plongeur (voir figure).
- Nettoyez soigneusement tous les composants à l'eau chaude et un détergent. Assurez-vous qu'il n'y pas de résidus de lait dans les deux trous du couvercle du réservoir indiqués par les flèches (voir figure).
- Remontez le plongeur et la buse à lait après avoir vérifié qu'ils ne sont pas bouchés par des résidus de lait.



## 17 MODIFICATION ET PROGRAMMATION DES PARAMÈTRES DU MENU

Après avoir appuyé sur **1** et attendu que la machine soit prête, il est possible d'opérer dans le menu pour modifier les fonctions et les paramètres suivants :

- Horloge
- Heure de mise en marche automatique
- Mise en marche automatique
- Procédure de détartrage
- Température du café
- Durée de la mise en marche (arrêt après)
- Dureté de l'eau
- Valeurs d'usine
- Procédure de nettoyage
- Bip ON/OFF

**Remarque:** la dernière ligne de l'écran est un guide des touches de fonction.

### 17.1 Programmation de l'horloge

Pour régler l'horloge de la machine, faites comme suit:

- Appuyez sur la touche **P** puis à plusieurs reprises sur la touche **3** (correspondant au symbole **>** clignotant à l'écran) jusqu'à ce que la flèche du menu pointe sur :

**> HORLOGE 00:00**

- Appuyez sur la touche **SET** (correspondant au symbole **SET** clignotant à l'écran) pour programmer l'heure de l'horloge. (Si vous maintenez la touche enfoncée l'heure sera modifiée rapidement).
- Appuyez sur la touche **OK** pour confirmer la donnée;
- Appuyez sur la touche **P** (correspondant au symbole **ESC** clignotant à l'écran) pour quitter la modalité de programmation ou sur **>** pour modifier d'autres paramètres.

**Remarque:** pour afficher l'heure quand la machine est éteinte, appuyez sur une touche quelconque : l'heure sera affichée pendant 5 minutes.

### 17.2 Programmation de l'heure de mise en marche automatique

Cette fonction permet de programmer l'heure à laquelle la machine se mettra en marche automatiquement pour être **prête à utiliser**.

- Assurez-vous que l'horloge de la machine est programmée de façon adéquate comme décrit au paragraphe précédent.
- Appuyez sur la touche **P** puis à plusieurs reprises sur la touche **3** (correspondant au symbole **>** clignotant à l'écran) jusqu'à ce que la flèche du menu pointe sur :

**> MISE EN MARCHÉ 00:00**

- Appuyez sur la touche **SET** (correspondant au symbole **SET** clignotant à l'écran) pour programmer l'heure de mise en marche automatique. (Si vous maintenez la touche **\*\*\*** enfoncée, l'heure sera modifiée rapidement).
- Appuyez sur la touche **OK** pour confirmer la donnée;
- Appuyez une autre fois sur la touche **SET** et la machine affiche le message

## > MARCHE AUTO. NON

Appuyez sur la touche  (correspondant au symbole SET clignotant à l'écran) pour modifier la fonction (la machine affiche le message :MARCHE AUTO. OUI

- Appuyez sur **OK** pour activer la fonction de mise en marche automatique;
- Appuyez sur la touche **P** (correspondant au symbole **ESC** clignotant à l'écran) pour quitter la modalité de programmation ou sur  pour modifier d'autres paramètres.

**REMARQUE:** une fois que vous avez programmé l'heure de mise en marche automatique, l'écran affiche aussi, à côté de l'heure, le symbole .

### 17.3 Détartrage

L'eau utilisée pour faire le café étant continuellement chauffée, il est normal qu'avec le temps des dépôts de calcaire se forment dans les conduits intérieurs de la machine.

Quand la machine affiche le message clignotant :

## DÉTARTER

Le moment d'exécuter le détartrage est venu.

Procédez comme suit:

- assurez-vous que la machine est prête à utiliser.
- appuyez sur la touche **P** (le voyant au-dessus de la touche s'allume) et appuyez sur la touche  jusqu'à ce que l'écran affiche le message :

## > DÉTARTRAGE NON

- Appuyez sur la touche  (correspondant au symbole **SET** clignotant à l'écran), la machine affiche le message :

## DÉTARTRAGE OUI

- Appuyez sur **OK** pour débuter le détartrage.
- Versez dans le réservoir, après l'avoir vidé, le contenu d'un flacon de détartrant DURGOL (125 ml) et un litre d'eau. *Pour les détartrages suivants, utilisez un détartrant du même genre et de la même marque que celui fourni avec l'appareil (vous le trouverez dans les centres d'assistance autorisés par le fabricant).*

For subsequent descaling operations, use the same type and brand of descaling solution as supplied (available from authorized technical service centers).

- fixez le tube d'eau chaude au gicleur;
- placez sous la buse à eau chaude un récipient d'une capacité minimale de 1,5 l (fig. 3) ;
- Appuyez sur la touche **OK**, la solution détartrante sort de la buse d'eau chaude et commence à remplir le récipient du dessous. La machine affiche le message:

## MACHINE EN DÉTARTRAGE

- Pendant que de la solution coule, le programme de détartrage exécute automatiquement une série de pauses pour éliminer les dépôts de tartre à l'intérieur de la machine.
- après 30 minutes, la machine affiche le message:

## RINÇAGE REMPLIR LE RÉSERVOIR

À ce moment il est nécessaire de procéder au rinçage pour éliminer les résidus de la solution de détartrage à l'intérieur de la machine, faites comme suit:

- videz le réservoir d'eau, rincez-le et remplissez-le d'eau claire.
- réinsérez le réservoir.
- videz le récipient plein de liquide et replacez-le sous la sortie d'eau chaude.
- Appuyez sur **OK**. L'eau chaude sortira de la buse dans le récipient et la machine affichera le message:

## RINÇAGE

- quand la machine a vidé le réservoir d'eau, elle affiche le message:

## RINÇAGE TERMINÉ APPUYER SUR OK

- Appuyez sur la touche **OK** et remplir le réservoir d'eau à nouveau avec de l'eau claire.
- La programmation de détartrage est maintenant terminée et la machine est prête à utiliser pour faire du café.

**REMARQUE:** Si la procédure de détartrage est interrompue avant d'être complétée, la machine affichera le message de détartrage et il sera nécessaire de tout recommencer du début. Videz le réservoir d'eau, rincez-le, remplissez-le d'eau claire et coulez une tasse d'eau chaude.

**IMPORTANT: LA GARANTIE N'EST PAS VALIDE SI LE DÉTARTRAGE N'EST PAS FAIT RÉGULIÈREMENT.**

#### 17.4 Modification de la température du café

Pour modifier la température du café, suivez les directives ci-dessous:

- Appuyez sur la touche **P**, puis appuyez à plusieurs reprises sur la touche  (correspondant au symbole  clignotant à l'écran) jusqu'à ce que la flèche du menu pointe sur :

 TEMPÉRATURE ÉLEVÉE

- Appuyez sur la touche  (correspondant au symbole **SET** clignotant à l'écran) jusqu'à ce que la machine affiche la température du café désirée. **Remarque :** Pour obtenir un café plus chaud, voir également le chapitre 6, Remarque 3 page 10 ;
- Appuyez sur **OK** pour confirmer le choix de température;
- Appuyez sur la touche **P** (correspondant au symbole **ESC** clignotant à l'écran) pour quitter la modalité de programmation ou sur  pour modifier d'autres paramètres.

#### 17.5 Modification de la durée de la mise en marche

La machine a été préprogrammée en usine pour s'éteindre automatiquement une heure après la dernière utilisation. Si vous souhaitez augmenter le nombre d'heures pendant lesquelles la machine reste allumée (max.3), suivez les directives suivantes:

- Appuyez sur la touche **P**, puis à plusieurs reprises sur la touche  (correspondant au symbole  clignotant à l'écran) jusqu'à ce que la flèche du menu pointe sur :

 ARRÊT APRÈS 1 HEURE

- Appuyez sur la touche  (correspondant au symbole **SET** clignotant à l'écran) pour modifier le nombre d'heures que la machine doit rester allumée.
- Appuyez sur la touche **OK** pour confirmer la donnée;
- Appuyez sur la touche **P** (correspondant au symbole **ESC** clignotant à l'écran) pour quitter la modalité de programmation ou sur  pour modifier d'autres paramètres.

#### 17.6 Programmation de la dureté de l'eau

Le message de détartrage de la machine est affiché après une période de fonctionnement prédéterminée qui est préprogrammée en usine en tenant compte de la quantité maximum de calcaire qui peut se trouver dans l'eau utilisée. Il est possible d'allonger cette période de fonctionnement et de réduire du même coup la fréquence de détartrage, en programmant la machine selon le contenu réel de calcaire dans l'eau utilisée. Procédez de la façon suivante:

- après avoir retiré de son emballage la bande réactive "Total hardness test" (ci-jointe page 2) immergez-la dans l'eau pendant quelques secondes. Environ 1 minute après, il se forme 1,2,3, ou 4 petits carrés rouges.
- Appuyez sur la touche **P**, puis à plusieurs reprises sur la touche  (correspondant sur l'écran au symbole  clignotant) jusqu'à ce que la flèche du menu pointe sur :

 DURETÉ EAU 4

- Appuyez sur la touche  (correspondant au symbole **SET** clignotant à l'écran) le nombre de fois correspondant au nombre de carrés rouges qui se sont formés sur la bande réactive (exemple : si 3 carrés rouges se sont formés sur la bande réactive, il faudra appuyer trois fois sur la touche pour que s'affiche le message "DURETÉ EAU 3").
- Appuyez sur la touche **OK** pour confirmer la donnée.
- La machine est maintenant programmée pour avertir dès qu'il sera nécessaire d'effectuer un détartrage, selon le contenu réel de calcaire dans l'eau. Appuyez sur la touche **P** (correspondant au symbole **ESC** clignotant à l'écran) pour quitter la modalité de programmation ou sur  pour modifier d'autres paramètres.

#### 17.7 Retour aux programmations d'usine (reset)

Il est possible de retourner aux programmations originales de la machine (même après que l'utilisateur les ait modifiées); suivez les étapes suivantes:

- Appuyez sur la touche **P**, puis à plusieurs reprises sur la touche  (qui correspond sur l'écran au symbole  clignotant) jusqu'à ce que la flèche du menu pointe sur :

 PROGRAM. USINE NON

- Appuyez sur la touche  (correspondant au symbole SET clignotant à l'écran) la machine affiche le message : "PROGRAM. USINE OUI"
- Appuyez sur OK pour retourner aux programmations d'usine;
- Appuyez sur la touche **P** (correspondant au symbole ESC clignotant à l'écran) pour quitter la modalité de programmation ou sur  pour modifier d'autres paramètres.
- La machine revient aux programmations d'usine et affiche le message

*MACHINE PRÊTE.*

### **17.8 Bip ON/OFF (activer ou désactiver le signal sonore)**

- Appuyez sur la touche **P**, puis à plusieurs reprises sur la touche  (correspondant sur l'écran au symbole  clignotant) jusqu'à ce que la flèche du menu pointe sur :

 BIP ON

- Appuyez sur la touche  (correspondant au symbole SET clignotant à l'écran), la machine affiche le message BIP OFF
- Appuyez sur la touche **OK** pour retirer le signal sonore.
- Appuyez sur la touche **P** (correspondant au symbole **ESC** clignotant à l'écran) pour quitter la modalité de programmation ou sur *BEEP OFF* pour modifier d'autres paramètres.
- La machine est maintenant programmée pour ne pas émettre de signal sonore et elle affiche le message MACHINE PRÊTE.

## **18 MODIFICATION DE LA LANGUE**

Si vous désirez changer de langue, appuyez sur la touche OK pendant au moins 5 secondes jusqu'à ce que la machine affiche le message d'installation en plusieurs langues. Choisissez la langue désirée et appuyez sur OK pendant 3 secondes (comme l'indique le paragraphe 4.1)

MESSAGE	EXPLICATION	QUOI FAIRE
<i>REMPLIR LE RÉSERVOIR</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le réservoir d'eau est vide ou mal inséré.</li> <li>Le réservoir est sale ou entartré.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Remplissez le réservoir d'eau comme décrit au chapitre 4. remarque 2 et insérez-le profondément.</li> <li>Rincez ou détartrez le réservoir.</li> </ul>
<i>MOUTURE TROP FINE / RÉGLER LE MOULINET</i> <i>INSÉRER BUSE EAU ET / APPUYER SUR OK</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La machine ne peut pas faire le café.</li> <li>Le café coule trop lentement.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Insérez la buse d'eau, appuyez sur le bouton  et coulez l'eau pendant quelques secondes.</li> <li>Tournez le bouton de réglage de la mouture (fig. 11) d'un cran vers le numéro 7 (chap.8).</li> </ul>
<i>VIDER LE TIROIR / À RÉSIDUS</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le tiroir à résidus de café est plein ou n'est pas inséré correctement.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Videz le tiroir à résidus, effectuez le nettoyage décrit au chap. 6 - remarque 7, et remettez-le en place.</li> </ul>
<i>INSÉRER LE TIROIR / À RÉSIDUS</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Après le nettoyage, le tiroir à résidus n'a pas été inséré correctement.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ouvrez le volet d'accès et insérez le tiroir à résidus.</li> </ul>
<i>INTRODUIRE LA MOUTURE</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La fonction a été sélectionnée, mais le café prémoulu n'a pas été versé dans l'entonnoir.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Versez le café prémoulu comme décrit au paragraphe 9.</li> </ul>
<i>REMPLIR LE RÉSERVOIR DE GRAINS</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il n'y a plus de grains de café.</li> <li>Si le moulin à café est très bruyant cela veut dire qu'un petit caillou contenu dans les grains de café l'a bloqué.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Remplissez le réservoir à grains.</li> <li>Adressez-vous à un centre d'assistance De'Longhi.</li> </ul>
<i>DÉTARTREZ</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Indique que la machine a des dépôts de calcaire.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il est nécessaire de procéder au détartrage le plus rapidement possible comme décrit au chap. 17.3</li> </ul>
<i>APPUYER SUR ▼ ▼</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'infuseur, après le nettoyage, a probablement été oublié hors de la machine.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Laissez le volet de service fermé et l'infuseur hors de la machine et suivez les indications affichées à l'écran de la machine.</li> </ul>
<i>REFERMER LE VOLET</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le volet de service est ouvert.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si vous ne réussissez pas à le refermer, assurez-vous que l'infuseur est inséré correctement (chap. 16.2 Remarque 1).</li> </ul>
<i>INSÉRER BUSE EAU</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La touche  a été enfoncée et la buse à eau chaude n'a pas été insérée.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Insérer la buse à eau chaude (fig. 4)</li> </ul>
<i>INSÉRER GROUPE INFUSEUR</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'infuseur, après le nettoyage, a probablement été oublié hors de la machine.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Insérez l'infuseur (voir chap. 16.2)</li> </ul>
<i>RÉDUIRE DOSE CAFÉ</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'entonnoir pour le café est bouché.</li> <li>Vous avez utilisé trop de grains de café ou de café prémoulu.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Videz l'entonnoir à l'aide d'un couteau comme décrit au chap.9 remarque 5 (fig. 16).</li> <li>Sélectionnez un goût plus léger ou réduisez la quantité de mouture de café et recommencez à faire le café.</li> </ul>
<i>ALARME GÉNÉRIQUE</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'intérieur de la machine est très sale.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nettoyez attentivement la machine comme décrit au chap. 16.2 Si après le nettoyage, la machine affiche encore le message, consultez un centre d'assistance.</li> </ul>

## 20 PROBLÈME SOLUBLES AVANT DE CONTACTER L'ASSISTANCE TECHNIQUE

Si la machine ne fonctionne pas, il est possible d'identifier et de résoudre la cause du mauvais fonctionnement en consultant le chap. 19. Si, en revanche, la machine n'affiche aucun message, procédez aux vérifications suivantes avant de consulter l'assistance technique.

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Le café n'est pas chaud	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les tasses n'ont pas été préchauffées.</li> <li>• L'infuseur est trop froid</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réchauffez les tasses en les rinçant à l'eau chaude ou en les laissant pendant au moins 20 minutes posées sur le chauffe-tasses du couvercle (voir remarque 3 du chap. 6).</li> <li>• Avant de faire le café, réchauffez l'infuseur en appuyant sur le bouton  (fig. 12) (Voir la remarque 3 du chap. 6).</li> </ul>
Le café est peu crémeux	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le café est moulu trop gros</li> <li>• Le mélange de café n'est pas approprié</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tournez le bouton de réglage de la mouture d'un cran vers le numéro 1 (chap. 8).</li> <li>• Utilisez un mélange de café pour machine à expresso.</li> </ul>
Le café coule trop lentement.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le café est moulu trop fin.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tournez le bouton de réglage de la mouture d'un cran vers le numéro 7 (voir chap.8).</li> </ul>
Le café coule trop rapidement.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le café est moulu trop gros</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tournez le bouton de réglage de la mouture d'un cran vers le numéro 1 (voir chap.8).</li> </ul>
Le café ne sort pas d'une ou des deux buses.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les trous des buses sont bouchés.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Raclez avec une aiguille le dépôt de café sec (fig. 29).</li> </ul>
En appuyant sur le bouton  , et  , la machine ne coule pas de café, mais de l'eau.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le café moulu pourrait être resté bloqué dans l'entonnoir.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Retirez le bloc de café moulu qui fait obstruction à l'aide d'un couteau (voir chap.9 - remarque 5). Puis nettoyez l'infuseur et l'intérieur de la machine (voir la description du paragraphe 16.2)</li> </ul>
En appuyant sur le bouton  la machine ne s'allume pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La machine n'est pas branchée.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que la fiche du cordon d'alimentation soit bien insérée dans la prise électrique.</li> </ul>
Incapable de retirer et d'extraire l'infuseur pour procéder au nettoyage.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La machine est allumée. L'infuseur peut seulement être extrait de la machine si celle-ci est éteinte.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Arrêtez la machine et extrayez l'infuseur (voir par. 16.2). ATTENTION: l'infuseur peut être extrait seulement quand la machine est éteinte. Si vous essayez de sortir l'infuseur alors que la machine est allumée, vous pourriez sérieusement abîmer la machine.</li> </ul>
Vous avez utilisé le café prémoulu (plutôt que les grains) et la machine ne coule pas le café.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vous avez introduit trop de café prémoulu</li> <li>• Vous n'avez pas appuyé sur le bouton  et la machine a utilisé du café prémoulu avec du café en grains moulu par le moulin.</li> <li>• Vous avez versé du café prémoulu quand la machine était éteinte.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Retirez l'infuseur et nettoyez soigneusement l'intérieur de la machine comme décrit au chap. 16.2. Répétez l'opération en utilisant au maximum une mesure de café moulu.</li> <li>• Nettoyez soigneusement l'intérieur de la machine comme décrit au chap. 16.2 Répétez l'opération en appuyant d'abord sur le bouton  comme indiqué au chapitre 9.</li> <li>• Retirez l'infuseur et nettoyez soigneusement l'intérieur de la machine comme décrit au chap. 16.2. Répétez l'opération en allumant d'abord la machine.</li> </ul>

<p>Le café ne sort pas des buses, mais coule le long du volet de service.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• les trous de la buse sont obstrués de café sec.</li> <li>• le tiroir mobile à l'intérieur du volet de service est bloqué et ne peut pas osciller.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Raclez les trous avec une épingle (voir chap. 16.1, fig. 29)..</li> <li>• Nettoyez soigneusement le tiroir mobile, surtout près des charnières de sorte qu'il puisse osciller.</li> </ul>
<p>Le lait ne coule pas du tube de lait.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le plongeur n'est pas inséré ou il est mal inséré.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Insérez complètement le plongeur dans le caoutchouc du couvercle du réservoir à lait (fig.19).</li> </ul>
<p>Le lait mousse un peu.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le couvercle du réservoir à lait est sale.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nettoyez le couvercle du lait comme décrit au chapitre 16.3.</li> </ul>
<p>Le lait est peu mousseux ou coule de la buse de façon irrégulière (éclaboussures)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le lait n'est pas suffisamment froid ou n'est pas partiellement écrémé.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilisez de préférence du lait écrémé ou partiellement écrémé, à peine sorti du réfrigérateur (5 °C environ). Si le résultat n'est toujours pas celui désiré, essayez de changer de marque de lait.</li> </ul>



This warranty applies to Super Automatic Espresso Machines with the De'Longhi brand name. Cette garantie s'applique aux Machines à Espresso Superautomatiques portant la marque de fabrique De'Longhi.

## Garantie limitée

---

### Qu'est-ce qui est couvert par la garantie?

Nous garantissons que chaque appareil est exempt de vices de matériaux et de fabrication. Notre obligation, dans le cadre de cette garantie, est limitée à la réparation, à notre usine ou dans un centre de réparation agréé, de toutes les pièces défectueuses ou leurs composants. Le modèle neuf ou réparé sera retourné aux frais de la société. Cette garantie ne s'applique que dans les cas où l'appareil est utilisé conformément aux instructions de l'usine qui l'accompagnent et sur un circuit électrique à courant alternatif (c.a.).

### Combien de temps dure la garantie?

Cette garantie dure deux (2) années à partir de la date d'achat indiquée sur votre reçu et s'applique uniquement à l'acheteur initial pour l'utilisation.

### Qu'est ce qui n'est pas couvert par cette garantie?

Cette garantie ne couvre ni les défauts ou dégâts résultant de réparations ou altérations apportées à l'appareil en dehors de notre usine ou des centres de réparation agréés ni les appareils qui ont été soumis à un mauvais traitement, une mauvaise utilisation, une négligence ou des accidents. En outre, les dommages-intérêts directs ou indirects résultant de l'utilisation de ce produit ou de la rupture d'un contrat ou du non-respect de cette garantie ne sont pas recouvrables dans le cadre de cette garantie. Certains états ou provinces n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages-intérêts directs ou indirects. Par conséquent, la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer à vous.

### Comment faire réparer l'appareil?

Si des réparations s'avèrent nécessaires, consultez les informations ci-dessous :

**Résidents des États-Unis :** Veuillez appeler notre ligne d'assistance sans frais au #1-866-Latte-Best ou connectez-vous à notre site Web à [www.delonghi.com](http://www.delonghi.com). Pour tous les accessoires, les pièces détachées et les pièces de rechange, veuillez contacter notre service des pièces détachées au 1-866-528-8323.

**Résidents du Canada :** Veuillez appeler notre ligne d'assistance sans frais au #1-866-Latte-Best ou 1-866-528-8323 (Heures de service : du lundi au vendredi de 8 :30 à 20 :00, samedi et dimanche de 9 :00 à 17 :30) ou connectez-vous à notre site Web à [www.delonghi.com](http://www.delonghi.com).

**Résidents du Mexique :** Veuillez consulter la déclaration de garantie limitée pour le Mexique.

**Autres pays :** Veuillez visitez [www.delonghi.com](http://www.delonghi.com).

Veillez consulter le dos du manuel pour connaître les adresses de De'Longhi.

La garantie ci-dessus remplace toutes les autres garanties et représentations explicites. Toutes les garanties implicites sont limitées à la période de garantie applicable établie ci-dessus. Cette limitation ne s'applique pas si vous concluez un contrat d'extension de garantie avec De'Longhi. Certains états ou provinces n'autorisent pas les limitations sur la durée des garanties implicites. Par conséquent, les exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. De'Longhi n'autorise aucune personne ni société à assumer des responsabilités en association avec la vente ou l'utilisation de ses appareils.

### Comment s'appliquent les lois de l'état ou de la province?

Cette garantie vous donne des droits juridiques précis et vous pouvez également avoir d'autres droits qui peuvent varier d'un état à un autre ou d'une province à une autre.